

Date of birth: 29/05/1978 | Nationality: Greek, Australian | Gender: Female | (+30) 6908443215 |

[hellenic-translations@qualityservice.com](mailto:hellenic-translations@qualityservice.com) | <http://hellenic-translations.webnode.gr> | Skype: denny.vakaloglou |

Prochomata Str. - Malamata, Efpalio, Fokida, 33056, EFPALIO, Greece

## ● WORK EXPERIENCE

---

10/09/2002 – 15/06/2003

### **ENGLISH LANGUAGE TEACHER – Foreign Languages School by Daousanis Ioannis**

---

Teaching the English language to Greek students

Evropis and Lordou Virona, 30300, Nafpaktos, Greece

01/09/2002 – CURRENT

### **ENGLISH-GREEK TRANSLATOR**

---

Running my own website and interacting with different clients for their translation project needs, I have completed successfully hundreds of projects that needed proofreading, editing or just an accurate and reliable translation that reflects the style and manner of expression of native Greek or English-speaking people. These twelve years, my exceptional linguistic skills and super command of idiomatic English and Greek language, have made me an excellent freelance translator provider who actively seeks to deliver an outstanding result to any potential customer, agency and project.

01/09/2002 – CURRENT

### **GREEK - ENGLISH TRANSLATOR AT A LAWYER'S OFFICE**

---

My translation experience begun in 2002 when I started to work at a lawyer's office, as a freelancer, translating a volume of legal documents on ad hoc basis. This experience has helped me to acquire a sound ability to translate legal documents reinforcing at the same time my knowledge in legal matters on both the English and the Greek legal system.

10/10/2008 – 10/10/2009

### **GREEK TRANSCRIBER – Karras Zaharias**

---

Transcribed Greek public speeches, municipal and regional councils.

Amfissis 174, 30300, Nafpaktos, Greece

10/07/2012 – CURRENT

### **VIDEO MEDICAL INTERPRETER**

---

Interpreting Greek patient's medical needs to their doctors, nurses, and any other medical related setting

United States

10/06/2013 – CURRENT

### **GREEK TO ENGLISH FINANCIAL TRANSLATOR – Exchange Data International**

---

- Translate all financial information relating to bonds on a daily basis from Greek to English
- Monitor daily announcements relating to bonds

London, United Kingdom

30/10/2014 – CURRENT

### **ENGLISH - GREEK TRANSLATOR – European Commission - Joint Research Centre**

---

Translation of European Commission texts

Seville, Spain

22/12/2013 – CURRENT

## **ENGLISH - GREEK MEDICAL TRANSLATOR – Mikko Kast**

---

Translation of medical documents from Greek to English

Santiago, Chile

01/12/2011 – CURRENT

## **ENGLISH - GREEK TRANSLATOR – People Per Hour**

---

Details with reviews of my work at: <https://www.peopleperhour.com/freelancer/dimitra/vakaloglou/english-to-greek-translator-interpr/71163>

London, United Kingdom

23/04/2015 – CURRENT

## **GREEK - ENGLISH TRANSLATOR – Transl8.gr**

---

Translation of certificates, articles of association and touristic related documents.

Kalamata, Greece

01/11/2013 – CURRENT

## **GREEK - ENGLISH TRANSLATOR – RC Group**

---

Translation of legal, medical, financial, marketing and touristic documents from Greek-English and vice versa.

Nicosia, Cyprus

15/05/2014 – CURRENT

## **ENGLISH - GREEK TRANSLATOR – Swiss Solutions**

---

Translation of documents from English to Greek and vice versa on ad hoc basis

Timisoara, Romania

01/08/2018 – CURRENT

## **GR-EN MEDICAL TRANSLATOR – Interlexis Translations**

---

Translation of medical documents from GR-EN and EN-GR

Heraklion, Greece

23/03/2018 – CURRENT

## **TRANSLATION OF EU DOCUMENTS FROM EN-GR – Serious Business Ro**

---

Translation of EU documents from EN-GR

Bucharest, Romania

## ● **EDUCATION AND TRAINING**

---

10/09/1997 – 20/06/2000 – Wolverhampton, United Kingdom

**BA MEDIA AND CULTURAL STUDIES AND SOCIOLOGY AND SPANISH STUDIES** – University of Wolverhampton

---

10/09/2000 – 20/06/2001 – City North Campus Franchise Street Perry Barr, Birmingham, United Kingdom

**MA MEDIA AND COMMUNICATION STUDIES** – University of Central England in Birmingham

---

## ● LANGUAGE SKILLS

---

Mother tongue(s): ENGLISH- GREEK (BILINGUAL)

	UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
	Listening	Reading	Spoken production	Spoken interaction	
ENGLISH	C2	C2	C2	C2	C2
SPANISH	B2	C2	B2	B2	B2

Levels: A1 and A2: Basic user; B1 and B2: Independent user; C1 and C2: Proficient user

## ● ORGANISATIONAL SKILLS

---

### Organisational skills

---

I am very organized and I focus on achieving results to required standards and developing skills and knowledge.

I take personal responsibility for own actions.

I can set objectives in relation to priorities and plan my work accordingly

I am reliable and can be trusted to complete work on time

## ● OTHER SKILLS

---

### Other skills

---

I pride myself on my reputation for being responsible but also for being able to meet deadlines and follow requests to the letter. My commitment to complete a task means I ensure it gets done on time no matter what. I am a hard working person in the sense that I am willing to work long hours, if needed, to complete a given task. If you are looking for a person that can deliver an outstanding translation service, 100% professional and detail oriented work, I assure you can rely on my integrity, reliability, and effectiveness in achieving a result to your required standard.  
So far I am happy for...

- I have built and continue to build long-term relationships with my clients based on mutual trust and understanding
- My unsurpassed commitment to personal customer service makes me unique among my competitors
- I employ the most skilled, native linguistic talent for each project
- I pride myself on paying strict attention to detail in all tasks I have been assigned to so far.
- I meet the most challenging projects and deadlines

## ● CERTIFICATIONS

---

### Certifications

---

Member of the Panhellenic Association of Translators with R.N :697